

Indications pour les interprètes

CHANT (2 BASSES ou 2 BARYTONES) : L'écriture est proportionnelle - les durées sont déterminées par les distances graphiques.

— signe indiquant la fin d'une phrase (Tacet).

— graphique représentant l'évolution sonore approximative de la pédale de cloches de bambou (campane di bambù); la coordonnée verticale illustre l'intensité et celle horizontale le développement en temps.

Signes de circulation:

↓ — pénétration des chanteurs dans la salle par la (les) voie(s) d'accès du public.

↑ — retour des chanteurs sur la même route.

⊖ — arrêt.

VOLONCELLE : + — pizzicato d'une corde libre (avec la main gauche).

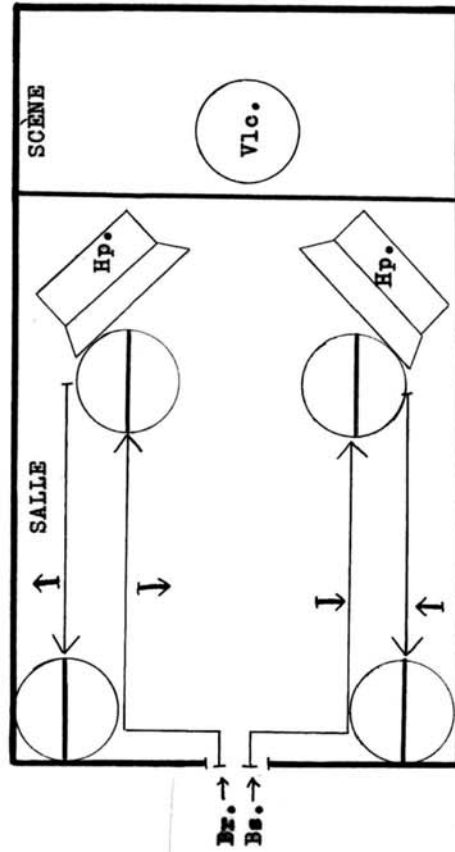
— son obtenu en tirant l'archet sur le chevalet.

N. — arco normale

C.L.B. — col legno battuto.

— glissando harmonique.

EMPLACEMENT ET LA CIRCULATION DANS LA SALLE :



BANDE MAGNETIQUE (ou CLOCHES ÉLECTRIQUES) : On imprime avec une vitesse de bande rapide (au moins 19 cm/s) des cloches tubulaires normales en jouant à une octave plus haut ainsi qu'à la reproduction sur une vitesse de bande deux fois plus lente (au moins 9 cm/s) les cloches tintent à l'hauteur inscrite dans la partition.

Les durées approximatives utilisées pour préparer la bande avec des cloches tubulaires normales à une octave plus haut qu'en partition sont: START - Deux coups de cloche (vitesse - oca. 112-120 MM) - 12" Tacet - Trois coups - 12" Tacet - Quatre coups - 14" Tacet - Cinq coups - 12" Tacet - Six coups - 7" Tacet - Signal + Sept coups - 78" Tacet - Huit coups - 8" (l.v.) - STOP (NB - à la reproduction sur une vitesse deux fois plus lente les durées deviendront doubles). Laissez toujours le dernier coup de cloche vibrer même dans les sections Tacet, idéalement jusqu'à la nouvelle série de coups de cloches.

Même si on dispose de cloches spéciales à l'hauteur inscrite dans la partition, elles ne doivent pas être utilisées directement dans la salle, mais seront obligatoirement amplifiées et reproduites par des haut-parleurs (en tout cas l'exécutant ne doit pas être visible pour le public; l'intervention des cloches a un caractère objectif, implacable, divin).

ECOURI (II)

Suban Nidifer.

cca 24"

(l.v.)

sempre ff

Campane di bronzo

ff con maestà

Campane di bronzo

ff con maestà

vlc.

(l.v.)

sempre ff

sempre mf

d = cca. 80

gliss. harm.

vlc.

sempre f ↔ ff, ben sostenuto, espressivo

I.

Comp. *sempre ff* (l.v.)

Br.1

Br.2

vlc. *(smp. mf)*

oliss. harm.

Comp. *sempre ff*

Br.1 *is pío méri diéstisan ke di ke nin infka épempsen ep aftús stratfan*

Br.2 *(pp) memorando*

vlc. *f sostenuto* *sul Do* *(l.v.)* *mp sonoro* *(l.v.)*

Comp.

Br.1 *mp (con 5 bambù)* *(l.v.)*

Br.2 *(l.v.)*

vlc. *CL.B. (l.v.)* *sul Do* *simile* *sul Re* *mf (slargando)* *II.*

Handwritten musical score for three staves:

- Staff 1 (Cmp):** Features a series of notes with a slur over them, labeled *sempre ff* and *(d.v.)*.
- Staff 2 (Br. 1):** Features a series of notes with a slur over them, labeled *(d.v.)*.
- Staff 3 (Br. 2):** Features a series of notes with a slur over them, labeled *PP (con 2 bambù)*.

Below the staves, there are additional markings:

- sul Re* and *N.* (Niente) are written below the first staff.
- sul La* is written below the second staff.
- in P (in tempo)* and *P misterioso* are written below the third staff.

Handwritten musical score for "L'Alceste" by Gluck. The score is written on five staves. The first staff is for the vocal part, marked "comp." and "sempre ff". The second staff is for the first violin, marked "Br. 1". The third staff is for the second violin, marked "Br. 2". The fourth staff is for the viola, marked "vlc.". The fifth staff is for the cello and double bass, marked "c. & b.". The score includes various musical notations, including notes, rests, and dynamic markings such as "ff", "f", and "vlc.". There are also handwritten annotations in Italian, including "con voce" and "sul f. a.". The score is written in a cursive, handwritten style.

Handwritten musical score for three parts: Br. 1, Br. 2, and vlc. The score is written on three staves. Br. 1 and Br. 2 have a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The vlc. staff has a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like 'mp' and 'mf'. There are also handwritten annotations in Portuguese, including 'poco a poco decrescendo' and 'sul Re'.

(iii)

Handwritten musical score for three voices (Br. 1, Br. 2, vlc.) and a soloist (sol). The score is written on five staves. The lyrics are: "Vi-ne-vís-tas", "CLB. N. Vi-ne-vís-tas", "CLB. N. Vi-ne-vís-tas", "CLB. N. Vi-ne-vís-tas", "CLB. N. Vi-ne-vís-tas". The tempo is marked "Allegro". The dynamics are marked "mp", "mf", "f", "sust", "sostenuto". The score includes various musical notations such as notes, rests, and slurs.

Handwritten musical score for "The Rose Tree". The score is written for three parts: Br. 1, Br. 2, and vlc. (violin). The lyrics are "Ka-ta-li this" repeated twice. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamics (mp, f, pp, ff). The first system shows Br. 1 and Br. 2 with lyrics "Ka-ta-li this" and a dynamic of mp. The second system shows Br. 1 and Br. 2 with lyrics "Ka-ta-li this" and a dynamic of f. The third system shows the vlc. part with lyrics "Ka-ta-li this" and a dynamic of pp. The score ends with a double bar line and the instruction "ff incalorabile, con passione".

Handwritten musical score for three voices (Soprano, Alto, Tenor) and basso continuo. The lyrics are in Vietnamese: "e - pa-na-si-an-ten af-tô - ti-nam pium i Ro - mé - us sô-li sta-ti-an e-". The score includes dynamic markings (pp, mf, f, p), tempo markings (in tempo), and performance instructions (staccato, sul Do, sul Sol). The basso continuo part is marked with "CL.B." and includes figured bass notation.

Handwritten musical score for a symphony, featuring multiple staves with musical notation, dynamics (e.g., *mp*, *mf*, *ff*), and performance instructions (e.g., *sempre sf*, *tacet*). The score includes parts for Br. 1, Br. 2, vlc., and Cmp. (Cello/Double Bass). The text is in Romanian, with lyrics such as "I de diadezamani tin arhin is plio méri diéstisan ke di ke nin infka épompesen ep aftús stratían".

pour

barytone, basse, violoncelle (amplifié)
et cloches électriques (bande magnétique)

Cette musique représente un requiem à la mémoire de Boerebistas, grand empereur thrace, contemporain et rival de Julius Caesar, tué par un traître il y a 2050 ans. J'ai intégré dans le discours sonore en original (mais dans une transcription phonétique) quelques fragments extraits de la chronique du géographe grec Strabon de Amasya illustrant ce moment tragique:

ὁ μὲν οὖν Βοιρεβίστας ἔφθμ καταλυθεὶς ἐπαναστάντων αὐτῶ
τινῶν πρὶν ἢ Ῥωμαίους στείλει στρατεῖαν ἐπ' αὐτὸν οἱ δὲ
διαδεξάμενοι τὴν ἀρχὴν εἰς πλείω μέρη διέστησαν καὶ
δὴ καὶ νῦν, ἡνῶκα ἔρεμψεν ἐπ' αὐτοὺς στρατεῖαν

(... o men un Virevístas eftm katalithís epanastánton aftótinon prin i Roméus
stfli stratfan eplitón; i de diadezámeni tin arhin is plio méri diéstisan ke
di ke nin infka épempsen ep aftús stratfan...)

" ... et Boerebistas a été abattu par des rebelles avant que les romans se sont
mis en route contre lui; ses successeurs ont fragmenté son empire en plusieurs
parties... "

Sulvan Nichifor.

ECHOS 2050

ȘERBAN NICHIFOR
1978

Cmp. *sempre ff* *l.v.*

Br. *sempre ff* *l.v.*

Bs. *sempre mp con maestria*

Vlc.

==

Cmp. *sempre ff* *l.v.*

Br. *sempre mf*

Bs. *sempre mf*

arco *gliss. harm.* *N°1 = ca. 80*

Vlc. *sempre ff* *l.v.*

pizz. *sempre ff* *ben sostenuto, espressivo*

) Les chanteurs, habillés en noir, pénètrent dans la salle et avancent lentement vers la scène, avec les portées tenues roulées (comme les parchemins). La salle est éclairée seulement par deux candélabres () disposés symétriquement sur les extrémités latérales. Sur la scène il y a un troisième candélabre pour le violoncelliste.

I.

sempre ff

(L.v.)

Br.

Bs.

Vlc.

gliss. harm.

gl. h. v.

sempre ff

mp religioso

con voce

IS PLIO MÉRJ DIÉSTISAN KE DJI KE NIN INÍKA ÉPÉMPSEN EP AFTÚS STRATÍAN

Br.

Bs.

Vlc.

f *Sul Do* *gliss.* *(non gliss.)*

mp sonoro

(L.v.)

L.v.

Br.

Bs.

Vlc.

mf *(slargando)*

Sul Do

Sul Re

Cmp. *sempre ff* (l.v.)
 Br.
 Bs.
 Vlc. *p misterioso*

Cmp. *sempre ff* (l.v.)
 Br. *con voce*
 Bs. *con voce*
 Vlc. *ff pesante*

Cmp. *sempre ff* (l.v.)
 Br. *con voce*
 Bs. *con voce*
 Vlc. *ff pesante*

*) Les chanteurs s'arrêtent près des candélabres et déroulent leurs parties.

mf cantabile

Br.

Bs.

Vic.

mf (slarg.) (in tempo)

(slarg.) (in tempo)

mp (slarg.)

f (in tempo)

pp misterioso

E - PA - NA - STAN - TON A7 - TO - TI - NON PRIN I RO - MÈ - US STÉ - LI STRA - TÍ - AN E -

Riverberare

Handwritten musical score for Soprano (Sopra) and Grand Piano (Gr.c.). The Soprano part begins with a triplet of eighth notes marked *fff* *gridato*. The piano part features a complex rhythmic pattern with triplets and sixteenth notes, including markings for *simile*, *quasi glissando*, *molto*, and *(eco)*. The section concludes with a *mf in rilievo* marking and a *molto* dynamic marking.

Handwritten musical staves for Brass (Br.), Basses (Bs.), and Violins (Vlc.). The Brass part has a *(tacet)* marking. The Basses part has a *(tacet)* marking. The Violins part has a *(tacet)* marking.

Handwritten musical staves for Soprano (Sopra), Grand Piano (Gr.c.), Brass (Br.), Basses (Bs.), and Violins (Vlc.). The Soprano part has a *poco a poco* marking and a *(tacet)* marking. The other parts are empty.